

# LUSQTOFF

THINKING ABOUT FUTURE



MANUAL DE USUARIO



## HL-1250EX HIDROLAVADORA ELÉCTRICA



C A L I D A D   D E S D E   E L   O R I G E N

# LUSQTOFF

THINKING ABOUT FUTURE

[WWW.LUSQTOFF.COM.AR](http://WWW.LUSQTOFF.COM.AR)



[WWW.LUSQTOFF.COM.AR](http://WWW.LUSQTOFF.COM.AR)





## REGULACIONES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones antes de comenzar a utilizar la máquina.

**ADEVERTENCIA:** Esta máquina no fue diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades, físicas o mentales, reducidas o que no tengan conocimiento y/o experiencia, a menos que hayan sido capacitadas o que se les hayan dado claras instrucciones de cómo operar con la máquina por alguien responsable de su seguridad.

**ADVERTENCIA:** La conexión eléctrica debe ser realizada por personal cualificado y cumplir con las normas IEC 60364-1. El suministro eléctrico a esta máquina debe incluir un protector térmico para que corte la energía si esta supera los 30 amper.

**ADEVERTENCIA:** La máquina está destinada a ser utilizada a una temperatura mayor a cero grados. (Sólo para máquinas con un cable de H05VV-F)

**ADVERTENCIA:** El método de operación que debe seguirse en caso de accidente (por ejemplo, el contacto con detergentes: aclarar con abundante agua limpia) o una avería para evitar situaciones peligrosas.

**ADVERTENCIA:** Esta máquina ha sido diseñada para ser usada con el producto de limpieza suministrado o recomendado por el fabricante. El uso de otros productos de limpieza o productos químicos puede afectar negativamente a la seguridad de la máquina.

**ADVERTENCIA:** Se recomienda que quien utilice la máquina use protectores para los oídos.

**ADEVERTENCIA:** No utilice la máquina dentro del alcance de las personas a menos que usen ropa protectora.

**ADEVERTENCIA:** No dirija el chorro contra sí mismo u otros con el fin de limpiar la ropa o el calzado.

**ADVERTENCIA:** Riesgo de explosión. No rociar productos inflamables.

**ADVERTENCIA:** Las mangueras de alta presión, accesorios y acoplamientos son importantes para la seguridad de la máquina. Utilice sólo accesorios y acoplamientos recomendados por el fabricante.

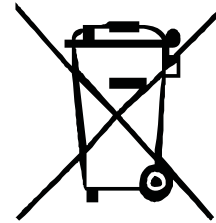
**ADVERTENCIA:** Para asegurar el correcto funcionamiento de la máquina utilice solo piezas otorgados por el fabricante o aprobadas por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** El agua puede fluir de vuelta al suministro de agua cuando se suelte el gatillo de la pistola de pulverización, por lo que la máquina no está destinada a ser conectada a la red de agua potable.

**ADVERTENCIA:** La máquina debe ser desenchufada desconectando el enchufe del toma corriente durante la limpieza y/o el mantenimiento y cuando cambie la máquina a otra función.

**ADVERTENCIA:** Mantenga una distancia de al menos 30 cm cuando utilice el chorro para limpiar las superficies pintadas, para así evitar dañar la pintura.

Al sustituir máquinas viejas por otras nuevas, el minorista estará encantado de recuperar su vieja máquina para su eliminación.

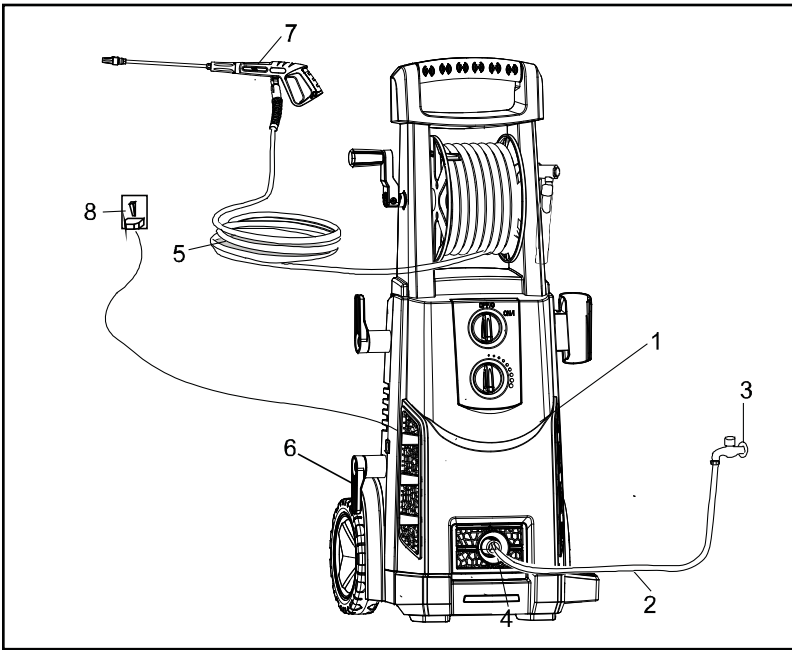


Visite nuestra web: [WWW.LUSQTOFF.COM.AR](http://WWW.LUSQTOFF.COM.AR)

**HIDROLAVADORA ELÉCTRICA HL-1250EX**  
 Importa y Distribuye: LUSQTOFF ARGENTINA SA  
 Domicilio Legal: 2 DE ABRIL 1911-PASO DEL REY-MORENO  
 Buenos Aires - Argentina IMPORTADOR N°: 30-712071.15-6

Presión Max.: 225bar Presión nominal: 150bar  
 Caudal nominal: 7.5L/min Máx. flujo: 9.0L/min  
 N° DE SERIE: AÑO DE FABRICACIÓN: 2018

220V~50Hz 3000W  
 5°C-50°C IPX5



**Nota:** La empresa se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso; para obtener información actualizada, visite nuestro sitio web.

## INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Para su seguridad, asegúrese de que cada tres meses se limpia la máquina. Antes de trabajar, asegúrese de inspeccionar el filtro y los picos, asegúrese de que no hay ninguna impureza. Después de trabajar, asegúrese de que no hay agua en la bomba y la manguera.

Si necesita que el equipo sea reparado en el plazo de garantía, devuelva el equipo al negocio. Usted necesita presentar el certificado de compra con el fin de reparar o conseguir el reemplazo.

Antes del embalado, se debe limpiar la maquina. El embalaje debe ser firme y estar bien ajustado. Guarde la máquina en un lugar seco.

### NO DEPOSITAR EN CONTENEDORES MOVILES.

No se deshaga de las máquinas eléctricas en los vertederos municipales. Utilizar las instalaciones específicas para este tipo de residuos.

Contacte a su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles.

Si las máquinas eléctricas son puestas en vertederos o lugares con agua,

**ADVERTENCIA:** No utilice la máquina si el cable o alguna parte importante de la máquina está dañada, por ejemplo dispositivos de seguridad, mangueras de alta presión, gatillo de la lanza.

**ADVERTENCIA:** Si se utiliza un alargue, el enchufe y el toma corriente deben ser de construcción estanca.

**ADVERTENCIA:** Los cables inadecuados pueden ser peligrosos.

**ADVERTENCIA:** Para asegurar la seguridad de la máquina, usar sólo los repuestos originales (incluyendo los picos) del fabricante o aprobados por el fabricante. No use la máquina si los repuestos están dañados. Cámbielos antes.

**ADVERTENCIA:** Al abrir la lanza, tenga cuidado de los peligros de la fuerza del agua en el equipo de pulverización y agarre la lanza con firmeza.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de accidentes, es necesaria la supervisión cuando una máquina es usada cerca de niños. La hidrolavadora no debe ser usada por niños ni por personas sin capacitación.

**ADVERTENCIA:** Sepa cómo detener la máquina y cortar la presión rápidamente. Familiarícese completamente con los controles.

**ADVERTENCIA:** Preste atención y manténgase alerta a lo que hace.

**ADVERTENCIA:** No utilice la máquina si se encuentra cansado o bajo el efecto de drogas y/o alcohol.

**ADVERTENCIA:** Mantenga el área de trabajo libre de personas ajenas a la tarea.

**ADVERTENCIA:** No se pare sobre soportes inestables. Mantenga el equilibrio en todo momento.

**ADVERTENCIA:** Siga las instrucciones detalladas en este manual.

**ADVERTENCIA:** Esta máquina debe estar conectada a tierra. Si tiene un mal funcionamiento o desperfecto, la conexión a tierra proporciona reduce el riesgo de descarga eléctrica. El enchufe debe ser conectado a un toma corriente apropiado, que esté correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales. La tensión (V / Hz) de la máquina tiene que estar de acuerdo con la tensión de suministro de energía local.

**ADVERTENCIA:** Consulte a un electricista calificado si tiene dudas acerca de si el tomacorriente está conectado a tierra correctamente. No modifique el enchufe que viene con la máquina. Si no encaja en el tomacorriente, haga instalar un tomacorriente adecuado por un electricista calificado. No utilice ningún tipo de adaptador con este aparato.

**ADVERTENCIA:** Utilice únicamente cables de extensión de 3 hilos que tengan enchufes a tierra de 3 clavijas y conectores de cable de 3 polos que acepten el enchufe de la máquina. Utilice solamente cables de extensión diseñados para uso al aire libre y la toma debe ser de construcción estanca. Dichas extensiones

están marcadas por la frase "Aptas para uso con las máquinas al aire libre." Utilice únicamente cables de extensión con una potencia eléctrica no inferior a la nominal de la máquina. No use extensiones dañadas. Examine el cable de extensión antes de usarlo y reemplácelos si están dañados. Los cables de extensión inadecuados pueden ser peligrosos. No abuse del cordón de extensión y no tire del cable para desconectarlo. Mantenga el cable lejos del calor. Desconecte siempre el cable de extensión del receptáculo antes de desconectar la máquina de la extensión eléctrica. Si el enchufe o el cable de alimentación está dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o por una persona igualmente calificada para evitar peligro.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de electrocución, no encienda la máquina en la lluvia o tormentas. Mantenga todas las conexiones secas y cerca del suelo. No toque los enchufes con manos húmedas. Está estrictamente prohibido dejar que la máquina pierda agua.

**ADVERTENCIA:** Cuando la máquina se prende, la bomba interior se prende y sigue funcionando incluso si el gatillo no ha sido pulsado. Hacer funcionar la máquina por más de tres minutos sin oprimir el gatillo podría causar daño por calor al motor y bombas. Por favor no deje la máquina en funcionamiento sin supervisión o sin usar por más de 3 minutos.

**ADVERTENCIA:** Cuando la máquina está en funcionamiento, por favor, mantener un suministro constante de agua. Sin la circulación del agua se pueden dañar los anillos de sellado de la máquina.

**ADVERTENCIA:** Es necesario activar la lanza uno o dos minutos después de que la máquina se ha iniciado. De lo contrario, la temperatura del agua que circula dentro de la máquina pronto se levantará a un punto crítico, lo que puede causar daños a los anillos de sellado en el interior de la máquina.

**ADVERTENCIA:** No iniciar y hacer funcionar la máquina en un lugar excesivamente frío para evitar que la misma se congele.

**ADVERTENCIA:** Esta máquina ha sido diseñada para ser usada con agua, no use químicos corrosivos.

**ADVERTENCIA:** Use el producto de limpieza suministrado o recomendado por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** Chorros de alta presión pueden ser peligrosos si no son bien empleados. El chorro no debe ser dirigido hacia personas, animales, aparatos eléctricos o hacia la propia máquina. Tampoco debe ser dirigido hacia las paredes del neumático, ya que puede ser posible dañarlos.

**ADVERTENCIA:** No dirija el chorro contra sí mismo u otros con el fin de limpiar la ropa o el calzado.

**ADVERTENCIA:** Desconecte de la red eléctrica antes de realizar el mantenimiento del usuario.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el repuesto de fábrica o por el repuesto otorgado por cualquier persona cualificada, para evitar cualquier riesgo.

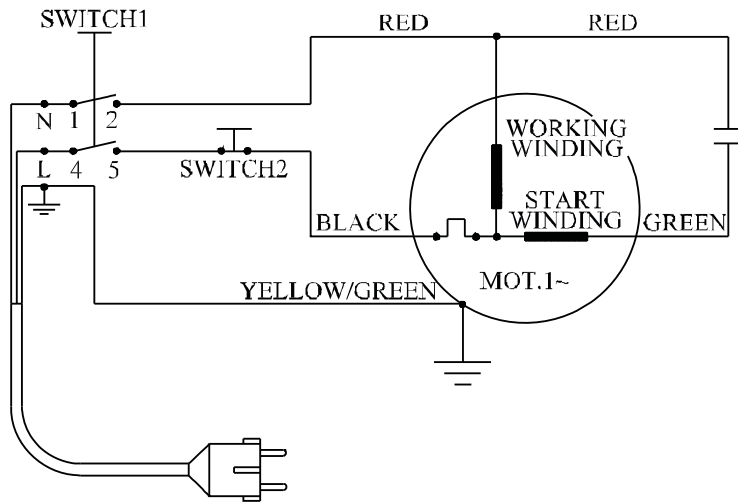
Presión fluctuante	La bomba toma aire.  Válvulas sucias, gastadas o pegadas.  Sellos de la bomba gastados	Chequear que las conexiones estén libres de aire.  Limpiar, reemplazar o dirigirse al comerciante.
Fuga de en la bomba	Sellos gastados.	Revisar, reemplazar o dirigirse al comerciante.
El motor se para automáticamente.	Interruptor de seguridad térmica se ha disparado debido a un calentamiento.	Compruebe que la tensión de red se corresponde con las especificaciones.  Apague la unidad y dejela enfriar por unos minutos.
La bomba no alcanza la presión necesaria.	Filtro de entrada de agua está obstruido.  Bomba absorbe aire de las conexiones o de la manguera  Válvulas de aspiración están obstruidas o desgastadas.  La válvula está atascada.  Pico incorrecto o gastado.	Limpié el filtro de entrada.  Compruebe que todas las conexiones estén bien apretados.  Compruebe que la manguera no tenga fugas.  Limpié y reemplace las válvulas.  Suelte y vuelva a apretar el tornillo de regulación.  Revisarlos y cambiarlos.

## CONEXIONES ELÉCTRICAS Y DE AGUA

1. FILTRO DE PRESION
2. MANGUERA DE SUMINISTRO DE AGUA (No incluido)
3. CONEXIÓN DE AGUA
4. ENTRADA DE AGUA
5. TUBO ALTA PRESION
6. SALIDA DE AGUA DE ALTA PRESION
7. LANZA
8. FUENTE DE ALIMENTACION

Retire cualquier desecho adicional, poniendo agua en la boquilla. Para hacer esto, coloque la manguera de jardín (con agua corriendo) hasta el final del pico por 30-60 segundos.

## DIAGRAMA ELÉCTRICO



## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
Se enciende la maquina pero esta no funciona	El enchufe no está bien conectado o el enchufe eléctrico está dañado	Revise el enchufe
	La tensión de red es insuficiente, mucho más bajo que el requisito mínimo	Compruebe que la tensión de la red es adecuada. Consulte las instrucciones de almacenamiento.
	La bomba está atascada.	Apague la unidad y deje que el motor se enfríe por unos minutos
	El interruptor de seguridad térmica se ha disparado	Deje abierta la lanza

**ADVERTENCIA:** No use la máquina si el cable de alimentación o partes importantes están dañados, por ejemplo, dispositivos de seguridad, mangueras de alta presión, lanza de disparo.

**ADVERTENCIA:** Tenga en cuenta la fuerza causada por el chorro de agua cuando la máquina está encendida.

**ADVERTENCIA:** Cuando se está llevando a cabo la conexión la máquina debe estar apagada.

**ADVERTENCIA:** Conecte el suministro de agua. Las máquinas no son adecuadas para la conexión a las redes de agua portátiles. Conecte la máquina a la red de agua. La manguera debe tener como máximo 5 metros de largo. No utilice el tubo si está dañado. Si desea conectar la máquina a una red de aguas portátiles, se debe instalar una válvula anti-retorno en la tubería de agua para evitar el flujo de agua sucia al sistema de agua potable. El sensor de flujo debe cumplir con la norma EN 60335-2-79 Anexo AA.

**ADVERTENCIA:** El aparato debe ser alimentado a través de un dispositivo de corriente residual (disyuntor) con una corriente de corte no mayor a 30 mA.

## INSTRUCCIONES PARA OPERAR

Esta unidad debe ser conectada solamente a una red de agua fría.  
El motor de este generador sólo funcionará cuando se aprieta el gatillo.

- Conectar la manguera de salida y la pistola de la manguera de salida.
- Conecte la pico y la extensión del pico.
- Comprobar que el filtro esté libre de cualquier obstrucción.
- Conecte la manguera al suministro de agua.
- Comprobar que la manguera no está doblada.
- Abra el agua y verifique que no haya fugas.
- Presione el gatillo para permitir que el aire sea expulsado de la bomba, las mangueras y el gatillo de bloqueo.
- Conecte la máquina y encienda el interruptor.
- Desbloquear el gatillo y usar la lavadora a presión.

### APAGADO

1. Apague el motor (interruptor en posición de apagado).
2. Desenchufe la unidad de la fuente de energía.
3. Cierre el suministro de agua.
4. Presione el gatillo de la lanza para despresurizar el sistema.
5. Desconecte la manguera de la lavadora a presión.

6. Limpie todas las superficies de la unidad con un paño limpio y húmedo.

7. Enganche el seguro del gatillo.

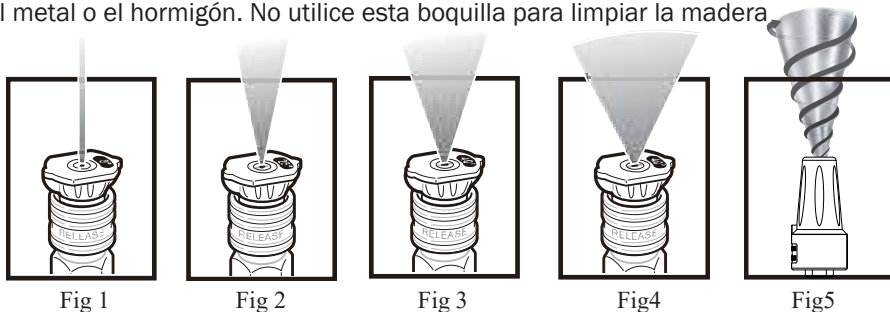
**PRECAUCIÓN:** SIEMPRE apague el motor del aparato antes de apagar el suministro de agua de la unidad.

Graves daños podrán ocurrir al motor, si la unidad se ejecuta sin agua.

**PRECAUCIÓN:** NUNCA desconecte la manguera de descarga de alta presión de la máquina mientras el sistema sigue siendo presurizado. Para despresurizar la unidad, apague el motor, cierre el suministro de agua y apriete el gatillo 2-3 veces.

## SELECCIONA LA BOQUILLA IDEAL

La lavadora a presión viene equipada con cuatro boquillas de pulverización. Cada boquilla está codificada por color y proporciona un patrón de pulverización específico y presión para un trabajo de limpieza particular. El tamaño de la boquilla determina el tamaño de la pulverización del ventilador y la presión fuera de la boquilla. 0 ° Boquilla - Rojo: Esta boquilla entrega un chorro de agua presurizada y es extremadamente poderoso. Cubre sólo una pequeña área de limpieza. Esta boquilla sólo debe dirigirse a las superficies, pueden soportar altas presiones como el metal o el hormigón. No utilice esta boquilla para limpiar la madera.



25 ° Boquilla - Verde: Esta boquilla ofrece un patrón de rociado de 25 grados para una limpieza intensa de áreas. Esta boquilla sólo debe utilizarse en áreas que puedan soportar la presión de esta boquilla.

(Figura 2) Boquilla de 40 ° - Blanco: Esta boquilla ofrece un patrón de pulverización de 40 grados y una corriente menos potente de Agua. Esta boquilla puede cubrir una amplia área y se debe utilizar para la mayoría de los trabajos de limpieza generales.

(Fig3) Boquilla química - Esta boquilla se utiliza para aplicar productos químicos especiales y soluciones de limpieza. Este la boquilla produce la corriente de presión más débil de las cinco boquillas. (Fig. 4)

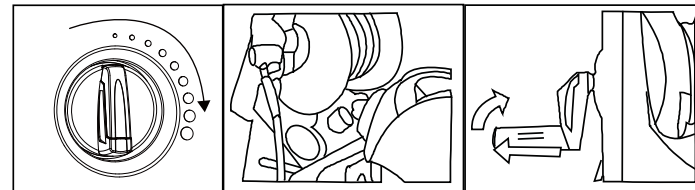
Boquilla de Lotus - Esta boquilla rocía el agua en una espiral

Las boquillas se almacenan en receptáculos en un panel montado en el mango de la arandela. colores en El panel identifica la ubicación de la boquilla y el panel de pulverización.

## FILTRO DE AGUA DE ENTRADA

Este interruptor se utiliza para ajustar el caudal de la solución de limpieza cuando se usa la lavadora. Cuando gira en sentido horario, el caudal de la limpieza

El filtro de entrada de agua debe ser inspeccionado regularmente, con el fin de evitar el bloqueo y la restricción en el suministro de agua a la bomba...



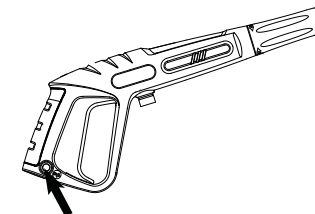
## ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

La máquina debe almacenarse en un ambiente libre de heladas.

Después de un almacenamiento a largo plazo, es posible formar escalas dentro de la máquina por lo que es difícil de empezar de nuevo. En tales condiciones, se recomienda apagar y desconectar el suministro de energía y girar el motor manualmente varias veces a fin de evitar un exceso de consumo de corriente en el motor y en la fuente de alimentación.

## DISPOSITIVO DE SEGURIDAD DEL GATILLO

Siempre que utilice el limpiador de alta presión, le sugerimos que lo agarre en la posición correcta, con una mano el mango y con la otra la lanza. Cuando se detiene la máquina, es necesario utilizar el bloqueo de seguridad colocado en el gatillo con el fin de evitar accidentes.



## INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Utilizar el limpiador de puntas incluido, o un clip de papel desarmado. Inserte el limpiador o el clip en el orificio del pico y muévalo hacia adelante y hacia atrás hasta que se desprenda toda la suciedad.

